



Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenaue“

mit den Gemeinden Fockendorf, Gerstenberg, Haselbach, Treben und Windischleuba

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenaue“, Treben, Breite Straße 2, Telefon: 034343 7030, Fax: 034343 70327

Auflage: 2.875 Exemplare

E-Mail: meldeamt@vg-pleissenaue.de

Redaktion: Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenaue“, Treben, die Gemeinschaftsvorsitzende

Herstellung und Druck: NICOLAUS & Partner Ingenieur GbR, Dorfstraße 10, 04626 Schmölln OT Nöbdenitz,

Telefon: 034496 60041, Fax: 034496 64506, E-Mail: pleissenaue@nico-partner.de

Das Amtsblatt der VG „Pleißenaue“ wird kostenlos an alle Haushalte und Unternehmen im Gebiet der Mitgliedsgemeinden verteilt. Weitere Exemplare können für 1,00 EURO in der VG „Pleißenaue“ erworben werden.

29. Jahrgang

1. Juni 2021

Ausgabe 05



Das nächste Amtsblatt erscheint am 01.07.2021. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am 21.06.2021

Sitz der Verwaltungsgemeinschaft

VG „Pleißenaue“, Breite Straße 2, 04617 Treben

Telefon-Nummern:

Zentrale	034343 703 - 0
Vorsitzende/Kämmerei	034343 703 - 12
Bauamtsleiter	034343 703 - 13
Hauptamt/Personal	034343 703 - 16
Ordnungsamt/Straßenwesen	034343 703 - 17
Grundsteuer (Steueramt)	034343 703 - 24
Kassenverwaltung/Friedhofsverwaltung	034343 703 - 14
Kasse	034343 703 - 23
Einwohnermeldeamt	034343 703 - 15
Bauverwaltung/Liegenschaften	034343 703 - 19
Fax	034343 703 - 27

E-Mail: info@vg-pleissenaue.de

Öffnungszeiten der VG „Pleißenaue“

Mo, Mi, Do	09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag	09:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 18:00 Uhr
Freitag	geschlossen

Öffnungszeiten Einwohnermeldeamt

Montag	08:00 – 12:00 Uhr
Dienstag	10:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 17:30 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
Freitag	geschlossen

Schiedsstelle der VG „Pleißenaue“

Kontakt über Herrn Höser unter Telefon: 0176 56228852

Sprechtag des Kobb

jeden 2. und 4. Dienstag, von 15:00 bis 17:00 Uhr,
in 04617 Treben, Breite Straße 2, Tel. 034343 55961

Kontakt zum Revierförster

In dringenden Fällen erreichen Sie Herrn Anders unter Telefon:
0172 3480425.

Geschäftszeiten der Gemeinden

Gemeinde Fockendorf

Sprechzeiten des Bürgermeisters
Dienstag, von 16:00 bis 18:00 Uhr
Telefon/Fax: 034343 51917

Gemeinde Gerstenberg

Sprechzeiten des Bürgermeisters
Dienstag, von 16:00 bis 18:00 Uhr
Telefon: 03447 832190 • Fax: 03447 861969
oder 0160 4428174

Gemeinde Haselbach

Sprechzeiten des Bürgermeisters
Dienstag, von 16:00 bis 18:00 Uhr
Telefon: 034343 51326 • Fax: 034343 52565

Gemeinde Treben

Sprechzeiten des Bürgermeisters
Dienstag, von 15:30 bis 17:00 Uhr
Öffnungszeiten der Bibliothek
Dienstag, von 14:00 bis 16:00 Uhr

Gemeinde Windischleuba

Sprechzeiten des Bürgermeisters
Dienstag, von 16:00 bis 18:00 Uhr
Telefon: 03447 836250 • Fax: 03447 899590

Bereitschaft Bauhof Windischleuba

Montag bis Donnerstag 06:00 – 15:00 Uhr
Freitag 06:00 – 12:00 Uhr
zu erreichen über 03447 836215-16
oder 0172 3623803



Fliesen Fritzsche
Thomas Fritzsche
Fliesenlegermeister
Besuchen Sie unsere eigene Ausstellung!

Beratung • Verlegung • Verkauf
Kleinstreparaturen • Natursteinverlegung
Putz- und Mauerarbeiten
Wohnungsum- u. -ausbau
3-D-BADPLANUNG

Dorring 19
OT Pähnitz/04603 Windischleuba
Tel. 03447/891762
www.fliesenfritzsche.de

Herzlichen Glückwunsch

Die Verwaltungsgemeinschaft „Pleißenaue“
gratuliert allen Altersjubilaren
recht herzlich zum Geburtstag und
wünscht Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit
und persönliches Wohlergehen.

Einen herzlichen Glückwunsch auch den
Ehepaaren, welche ein Ehejubiläum feiern.
Mögen Ihnen noch viele gemeinsame, glückliche
und gesunde Jahre beschieden sein.



© Maja Dumat, Pixolia.de

Dacharbeiten aller Art
Fassadenbekleidung
Spenglerarbeiten

Dachdeckermeister
Armin Walter
Dorring Nr. 13 • 04603 Pähnitz
Tel. 03447/834751 • Mobil 0177/5383420

Bauschlosserei

SCHNEIDER

Leipziger Str. 5
04603 Zschaschelwitz
Tel. 03447 834486
Fax 03447 830210

- Treppenkonstruktion • Sicherheitsgitter • Geländer
- Abdeckungen • Edelstahlverarbeitung • Brandschutztüren
- Tor- und Zaunanlagen • Dachstuhlansanierungen und -verstärkungen
- Balkonanlagen • Stahlkonstruktionen aller Art

seit 1853

Autoservice Tietze

Kfz-Meisterbetrieb • Inhaber André Tietze

August-Bebel-Platz 5 • 04617 Fockendorf
Tel. 034343 90876 Funk 0163 3155293
Fax 034343 90887
autoservicetietze@googlemail.com



Entsorgungstermine 2021

Gemeinde Fockendorf/Pahna

Hausmüll (11) 04.06. | 18.06.
 Biotonne (13) 04.06. | 18.06.
 Blaue Tonne (20) 25.06.
 Gelber Sack (8) 25.06

Gemeinde Gerstenberg/Pöschwitz

Hausmüll (11) 04.06. | 18.06.
 Biotonne (13) 02.06. | 16.06. | 30.06.
 Blaue Tonne (7) 08.06.
 Gelber Sack (20) 11.06.

Gemeinde Haselbach

Hausmüll (11) 04.06. | 18.06.
 Biotonne (13) 04.06. | 18.06.
 Blaue Tonne (20) 25.06.
 Gelber Sack (8) 25.06.

Gemeinde Treben

Hausmüll				
Tour 11	Alle Ortsteile – Treben, Lehma, Plottendorf, Primmewitz, Serbitz, Trebanz, Trebanz – Am Bahnhof	04.06.2021	18.06.2021	
Blaue Tonne				
Tour 2	Treben, Plottendorf, Primmewitz, Serbitz	01.06.2021	29.06.2021	
Tour 7	Lehma, Trebanz	08.06.2021		
Tour 20	Trebanz – Am Bahnhof	25.06.2021		
Gelber Sack				
Tour 8	Treben, Plottendorf, Primmewitz, Serbitz, Trebanz – Am Bahnhof	25.06.2021		
Tour 20	Lehma, Trebanz	11.06.2021		
Biotonne				
Tour 10	Lehma, Trebanz	02.06.2021	16.06.2021	30.06.2021
Tour 13	Treben, Plottendorf, Primmewitz, Serbitz, Trebanz – Am Bahnhof	04.06.2021	18.06.2021	

Gemeinde Windischleuba

Hausmüll				
Tour 11	Zschaschelwitz	04.06.2021	18.06.2021	
Tour 12	Remsa, Schelchwitz	07.06.2021	21.06.2021	
Tour 14	Windischleuba und Gewerbegebiet, Windischleuba – Siedlung am Schafteich, Borgishain, Pähnitz, Bocka Pöppschen	07.06.2021	21.06.2021	
Blaue Tonne				
Tour 7	Zschaschelwitz	08.06.2021		
Tour 19	Remsa, Schelchwitz	24.06.2021		
Tour 20	Windischleuba und Gewerbegebiet, Windischleuba – Siedlung am Schafteich, Bocka, Pähnitz, Borgishain, Pöppschen	25.06.2021		
Gelber Sack				
Tour 8	Zschaschelwitz	25.06.2021		
Tour 18	Windischleuba und Gewerbegebiet, Windischleuba – Siedlung am Schafteich, Bocka, Borgishain, Pöppschen, Pähnitz, Remsa, Schelchwitz	10.06.2021		
Biotonne				
Tour 5	Remsa, Schelchwitz	11.06.2021	25.06.2021	
Tour 13	Windischleuba und Gewerbegebiet, Windischleuba – Siedlung am Schafteich, Bocka, Borgishain, Pähnitz, Pöppschen, Zschaschelwitz	04.06.2021	18.06.2021	

Das **Schadstoffmobil** kommt **am Freitag, dem 11. Juni 2021** in die Orte der VG „Pleißenaue“. Jeder Bürger hat die Möglichkeit, seine Sonderabfälle an jeden nachfolgend aufgeführten Schadstoffmobilplatz zu bringen und damit umweltfreundlich zu entsorgen:

10:00 – 10:30 Uhr	Haselbach, Birkenring
10:50 – 11:20 Uhr	Treben, Breite Straße (Rittergut)
11:40 – 12:10 Uhr	Fockendorf, Am Wustenberg
13:00 – 13:30 Uhr	Treben, Gerstenberg, Zufahrt zur Festwiese/Luckaer Straße
15:00 – 16:00 Uhr	Windischleuba, OT Borgishain (Bauhof)

Welche Schadstoffe entsorgt werden können, entnehmen Sie dem Entsorgungskalender des Abfallwirtschaftsbetriebes.

– Nichtamtlicher Teil –

Gerstenberg mit neuem Corona-Testzentrum

In der Praxis Theramedica können Sie den kostenfreien Corona Antigen-Schnelltest nach der Corona-Testverordnung durchführen lassen. Die Testung findet während der Praxis-Sprechzeiten statt. Bitte vereinbaren Sie einen Termin! Die Sprechzeiten der Privatpraxis für Manuelle Therapie, Narbenbehandlungen und Naturheilkunde sind:

Dienstag | Donnerstag 10:00 – 13:00 Uhr | 15:00 – 18 Uhr
Freitag 10:00 – 13:00 Uhr | 15:00 – 17.30 Uhr.



Anmeldungen, Informationen und Terminvereinbarungen sind ab sofort unter Telefon: 03447 835784, mobil/SMS/WhatsApp: 0177 7882685, E-Mail: termin@Praxis-Theramedica.de oder online www.praxis-theramedica.de möglich.

Millionenfach werden im Landkreis Gelbe Säcke befüllt

Altenburg. Rund 2,6 Millionen Stück Gelbe Säcke fallen pro Jahr im Altenburger Land an. Darin enthalten sind etwa 3000 Tonnen Leichtverpackungen. Finanziert wird die Entsorgung nicht über Müllgebühren, sondern durch die Partner des Dualen Systems und die Konsumenten, die beim Kauf bereits den entsprechenden Obolus entrichten.

„Das bedeutet, dass die Gelben Säcke nicht zum Entsorgen von Verpackungen und Plastikabfall im Allgemeinen bestimmt sind“, erläutert Andrea Gerth, Geschäftsführerin des Dienstleistungsbetriebes Abfallwirtschaft/Kreisstraßenmeisterei. In einen Gelben Sack gehörten demzufolge ausschließlich Verkaufsverpackungen aus Metall, Kunststoff oder Verbundmaterialien. Verpackungen aus Papier oder Kartonagen seinen schlicht Altpapier und Altglas werde nach Farben getrennt in Glascontainer gesammelt, so Gerth weiter.

Gebrauchs- und Haushaltsgegenstände aus Kunststoff oder Metall, die keine Verkaufsverpackung sind, dürfen nicht im Gelben Sack entsorgt werden. „Dazu gehören zum Beispiel Zahnbürsten, CD's, DVD's, Videokassetten, Eimer, Waschschüsseln, Gießkannen, Kleiderbügel, Kinderspielzeug, Klappboxen, Toilettendeckel oder Abdeckplanen“, nennt Gerth einige Beispiele, die immer wieder fälschlich in den Säcken gefunden werden. Außerdem müssen Seile,

Bänder oder auch Obst- und Kartoffelnetze und Dergleichen als Restmüll entsorgt werden, da sie in den Sortieranlagen häufig Maschinen und Bänder blockieren.

Hier gibt es Gelbe Säcke

Kreisverwaltung, Landratsamt

- Hauptgebäude, Lindenaustraße 9, Altenburg
- Dienstleistungsbetrieb Abfallwirtschaft/Kreisstraßenmeisterei, Jüdengasse 7, Altenburg

Recyclinghöfe

- Altenburg, Frohnsdorf, Gößnitz, Lucka, Meuselwitz, Schmölln
- Dem Sitz der Verwaltungsgemeinschaft Pleißenaue in Treben



Neues aus dem Insektenschutzprojekt „VIA Natura 2000“



Erste Feldrainflächen neu angelegt

Im Projekt „VIA Natura 2000 – Vernetzung für Insekten in der Agrarlandschaft zwischen Natura 2000-Gebieten in Thüringen“ wurden erste Feldrainflächen in der Gemeinde Löbichau neu angelegt.

Mit blütenreichen Randstreifen, sogenannten Feldrainen, zwischen Acker und Feldweg oder zwischen Ackerschlägen wird der Insektenschutz in fünf Projektregionen in Thüringen gefördert. Über das Projekt „VIA Natura 2000 – Vernetzung für Insekten in der Agrarlandschaft zwischen Natura 2000-Gebieten in Thüringen“, das im Bundesprogramm Biologische Vielfalt vom Bundesamt für Naturschutz (BfN) gefördert wird, stehen dafür bis April 2026 Mittel des Bundesministeriums für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) in Höhe von rund 4,8 Millionen Euro zur Verfügung sowie rund 600.000,00 Euro vom Thüringer Umweltministerium. Beteiligt am Projekt sind die Stiftung Naturschutz Thüringen, die Träger von fünf Natura 2000-Stationen (Osterland, Gotha/Ilmkreis, Südharz/Kyffhäuser, Unstrut-Hainich/Eichsfeld, Mittelhüringen/Hohe Schrecke) sowie die Umwelt- und Agrarstudien GmbH. In intensiv genutzten Ackerbauregionen in Thüringen soll damit auch der Biotopverbund zwischen bestehenden Schutzgebieten optimiert werden.

Für ersten Ansaaten im Rahmen des Projektes „VIA Natura 2000“ in der Region Osterland konnte der LPV Altenburger Land e. V., Träger der Natura 2000-Station „Osterland“, unter anderem die Gemeinde Löbichau und die Agrargenossenschaft „Nöbdenitz“ gewinnen. Im Oktober wurde auf einer gemeindeeigenen Fläche bei Löbichau ein neuer Feldrain als erste Pilotfläche durch den Landwirt Frank Quaas aus Burkersdorf im Auftrag neu angelegt. Im April wurde durch die Agrargenossenschaft Nöbdenitz auf einer betriebseigenen Ackerfläche bei Ingramsdorf ebenfalls eine Projektfläche geschaffen. Auf beiden Flächen wurden artenreiche Wildkräuter- und Gräsermischungen für blühende und insektenfreundliche Feldraine ausgebracht.

Der LPV übernimmt die Pflege der Pilotfläche, die Agrarnossenschaft Nöbdenitz pflegt die Fläche in Ingramsdorf. Damit ist sichergestellt, dass sich dort dauerhaft artenreiche Biotope für Insekten und Feldvögel in der Agrarlandschaft entwickeln können.



Die Pilotfläche in Löbichau wurde mit einem Hinweisschild zum Projekt versehen, außerdem wurden Markierungspfähle an der Grenze zur benachbarten Ackerfläche gesetzt. In die verwendeten Pfähle sind zur Förderung der Insekten Nisthilfen für Wildbienen sogenannte Insektenhotels integriert. Auf einigen Projektflächen werden in regelmäßigen Abständen Pflanzen sowie Wildbienen und Schwebfliegen erfasst, um den Ist-Zustand und das Entwicklungspotenzial der untersuchten Flächen zu ermitteln. Zur Ergänzung dieser Erhebungen ist ein ehrenamtliches Tagfaltermonitoring durch engagierte Bürgerwissenschaftlerinnen und Bürgerwissenschaftler im Projektgebiet vorgesehen. Darüber hinaus können Verbände, Vereine, Schulen und Kindergärten Feldrain-Patenschaften übernehmen und sich damit um „ihren Feldrain“ kümmern. Feldrainpaten können z.B. dort Veränderungen dokumentieren, Flächen pflegen und sie tragen das Thema „Feldrain“ in die Bevölkerung. Die Anlage von weiteren Feldrainflächen im Projektgebiet ist in Planung. Gerne können sich auch weitere Landwirtschaftsbetriebe, Landbesitzer und -besitzerinnen sowie Kommunen am Projekt beteiligen. Die Anlage und Pflege der Feldrainfläche wird durch das Projekt bis 2026 gefördert.

Interessierte können sich gern an Herrn Horst Liebersbach, Projektmitarbeiter beim LPV Altenburger Land, unter osterland@natura2000-thueringen.de wenden. Weitere Informationen finden Sie auf der Projekthomepage <https://www.via-natura-2000.de/>

(Foto: Horst Liebersbach)

Anmeldeschluss für Wettbewerb

**„Unser Dorf hat Zukunft“
bis Ende August verlängert**

Nach dem Start des Regionalwettbewerbs „Unser Dorf hat Zukunft“ ist der Anmeldeschluss vom 31. Mai auf den **31. August 2021** verlängert worden. Thüringer Dorfgemeinschaften haben somit drei Monate mehr Zeit, über ihre Teilnahme zu entscheiden und die entsprechenden Unterlagen dazu auszuarbeiten. Mit der Verlängerung

des Anmeldeschlusses wird den Einschränkungen durch die Corona-Pandemie Rechnung getragen. Sie soll ermöglichen, dass sich mehr Menschen im ländlichen Raum zu Präsenzveranstaltungen treffen, um ihre Ideen für den Wettbewerb gemeinsam zu entwerfen.

Beim Regionalwettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ sind alle Thüringer Dorfgemeinschaften aufgerufen, ihre Ortschaft von der besten Seite zu zeigen und an neuen Zielen zu arbeiten, die das dörfliche Zusammenleben verbessern. Jedes Thüringer Dorf hat seine Besonderheiten und Potenziale, die den Reiz der verschiedenen Regionen ausmachen und zu einem attraktiven Landleben beitragen. „Die Mehrheit der Thüringerinnen und Thüringer lebt – oft aus Überzeugung – auf dem Dorf. Damit die Dörfer im Freistaat auch in Zukunft eine hohe Lebensqualität bieten, müssen wir den Wandel im ländlichen Raum aktiv gestalten. Nur wenn die Dörfer moderner werden und lebendig bleiben, können sie dem demografischen Wandel mit all seinen Herausforderungen gerecht werden“, ruft Minister Benjamin-Immanuel Hoff zur Teilnahme am Wettbewerb auf.

Gesucht werden Dörfer, die als Gemeinschaft dafür sorgen, dass ihr Ort attraktiv und lebenswert ist und bleibt. Dabei werden nicht nur die sichtbar erreichten Erfolge bewertet, sondern vor allem die bereits erzielten Schritte einer ganzheitlichen Dorfentwicklung. Im Mittelpunkt steht das Engagement der Dorfgemeinschaft unter den Fragestellungen: „Was haben wir bislang erreicht? – Was wollen wir für die Zukunft? – Was ist zu tun?“ Der Regionalwettbewerb 2021 ist die erste Stufe im Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“. Die Gewinnerdörfer qualifizieren sich zur Teilnahme am Landeswettbewerb 2022 und möglicherweise für den Bundeswettbewerb 2023. Teilnahmeberechtigt sind räumlich geschlossene Orte, Ortschaften oder Ortsteile mit überwiegend dörflichem Charakter und einander angrenzende Dörfer mit insgesamt höchstens 3.000 Einwohnerinnen und Einwohnern. **Anmeldeschluss für den 27. Wettbewerb ist der 31. August 2021.** Weitere Informationen sind unter www.thueringen.de/dorfwettbewerb zu finden.

Mit freundlichen Grüßen
im Auftrag, gez. David Kehrberg

Die Verbraucherzentrale Thüringen informiert

Energieberatung im Juni findet an folgenden Tagen statt:

Donnerstag, 3. Juni 2021 | 15:00 – 19:30 Uhr
Donnerstag, 17. Juni 2021 | 15:00 – 19:30 Uhr

Derzeit findet nur telefonische Beratungen statt.

Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich und kann unter den Telefonnummern 0800 809 802 400 oder 0361 555140 (beide kostenfrei) vorgenommen werden. Die Beratungen sind kostenfrei.



Sommerferienlager 2021 im Vogtland

Für die **Sommerferien 2021** bieten die AWO-Schullandheime in Netzschkau und Limbach/V. wieder verschiedene thematische Ferienlager und Sportferiencamps an. Es wäre schön, wenn wieder möglichst viele Kinder interessante Tage in unseren Schullandheimen verbringen könnten. Bei beiden Schullandheimen handelt es sich um gemeinnützige Einrichtungen der freien Jugendhilfe!

Anmeldung und weitere Informationen: direkt im Schullandheim Limbach per Telefon 03765 305569 | ferienlager@awovogtland.de | www.schullandheime-vogtland.de

Danksagungen



Gemeinde Fockendorf

mit den Ortsteilen Fockendorf und Pahnna

Kita Schließung – Notbetreuung – oder wie jetzt?

Pandemie, Inzidenz – Begriffe, die wir vor 18 Monaten noch „gegoogelt“ haben. Dazu Homeoffice, Homeschooling, Verordnungen – Worte, die längst unseren Alltag prägen und für Missmut sorgen. Unwort für mich in dieser Zeit ist aber Systemrelevanz. Wer auch immer sich das ausgedacht hat, hat noch nie an der Basis gearbeitet. Denn WIR halten den Kopf hin.

Ich blicke auf 30 Jahre Berufserfahrung zurück. Vor 40 Jahren stand ich in der Berufsausbildung. War es damals ein dreijähriges Fachschulstudium, so dauert heute die Ausbildung fünf Jahre. Zur Ausübung der Leitungstätigkeit absolvierte ich eine zweijährige Zusatzqualifikation in Intervallen mit Zertifikatsabschluss. Heute wird der Abschluss eines Sozialpädagogikstudiums oder gleichwertiges gefordert. Nun meine Frage – wozu? Momentan sehen wir uns doch eher nur noch als Dienstleister, der den Forderungen der Zahler Rechnung zu tragen hat und als Prellbock für alle und alles. Das Ansehen unseres Berufes hat sehr gelitten; verstärkt jetzt noch unter Pandemiebedingungen. Was ist aus Werten wie Respekt, Achtung, Vertrauen, Ehrlichkeit geworden? Hat unsere Gesellschaft tatsächlich eine Ellenbogengeneration hervorgebracht? Ich kann den Frust der Eltern nach diesen fast eineinhalb Jahren verstehen, aber es ist der falsche Weg, ihn vor unserer Tür abzuladen. Schwebt auch über uns das Pseudonym uneingeschränkter Nervenstärke, so kommen wir jetzt an unsere Grenzen. Kita Schließung seit dem 26. April mit Notbetreuung heißt für uns 90 prozentige Auslastung. Hier stellt sich uns die Frage: Sind wir zu gut? Zu gut im Sinne von Wertschätzung unserer Arbeit oder zu gut im Sinne von zu kulant? Eines vorweg, es geht uns in keiner Weise um die Arbeit mit den Kindern, sondern vielmehr um die Bedeutung einer Notbetreuung. Und hier schließt sich der Kreis mit dem (Un)Wort Systemrelevanz. Für mich der dehnbarste Begriff der letzten Wochen. Und es werden weder Wege noch Mittel gescheut, um auf die Liste der Systemrelevanten aufgenommen zu werden. Da wird auch gern mal die gute Erziehung vergessen. Diese Vorgehensweise ist für uns sehr befremdlich und macht uns teilweise fassungslos. Haben wir uns in den letzten Jahren durch eine gute pädagogische Arbeit auf hohem Niveau ein enges, vertrauensvolles und ja fast familiäres Verhältnis zu den Eltern aufgebaut, droht dieses zu kippen. Ich bin froh und stolz, in einem so gefestigten Team zu arbeiten, dem trotz aller Widrigkeiten der Bildungsauftrag sehr am Herzen liegt. Und das weiterhin tagtäglich zur Arbeit kommt, wenn auch nicht mehr so ganz frohen Mutes. Was mehr als verständlich ist, denn hinter jeder Erzieherin steckt auch eine Privatperson, die selbst mit Kita-Schließung, Homeschooling und anderen kleinen oder großen Sorgen konfrontiert ist.

Bei aller Verwunderung über die augenblickliche Situation in unserer Einrichtung gilt mein Dank all den Eltern, die Notbetreuung richtig verstanden haben. Eltern, die mit Weitsicht, Solidarität, ehrlich und vertrauensvoll mit uns zusammenarbeiten.

Zum Abschluss noch eine ganz persönliche Anmerkung; ich finde Kita – und Schulschließung die falsche Entscheidung. Kinder brauchen Bildung und zwingend soziale Kontakte. Es gibt andere Wege, diese Pandemie einzudämmen. Aber wir an der Basis werden leider nicht gefragt und müssen uns mit Verordnungen herumplagen. In der Hoffnung, dass wir wieder zu einem konstruktiven Miteinander finden, verbleibe ich im Namen des gesamten Teams

Ihre Sylke Bauer, Leiterin der Kita „Am Märchenwald“

Gemeinde Haselbach

Zweiter Glascontainer-Stellplatz in Haselbach!

Zusätzlich zum Glascontainer-Stellplatz in der „Ramsdorfer Straße“ gibt es seit Anfang Mai einen zweiten Stellplatz „Am Birkenring“.

gez. Gilge, Bürgermeister

Gemeinde Haselbach vermietet:
Gemütliche 2-Raum-Dachgeschoss-Wohnung
Schöne helle Wohnung mit 45 m², Tageslichtbad,
310 € Warmmiete, 2 NKM Kaution, EV/a 105,2 kWh
Infos: CONCEPT Immobilien- und
Verwaltungs-GmbH (03433 27560)

**Heizung - Lüftung
Sanitär - Wartung**
Olaf Peters
Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister
Tel. 034343/54274 • Funk 0171/7133477
Dorfstr. Nr. 11 • 04617 Fockendorf/OT Pähna
opheizung@gmx.de

FENSTER-BAU STÖBE
FBS
Maß- und handwerkliche Qualitätsarbeit aus Holz
in eigener Fertigung
Unsere Erfahrung
Ihr Vorteil!
MARK STÖBE
Seit 38 Jahren
für Sie da.
Der Blick
zur Welt
beginnt am
Fenster.

Gemeinde Treben

mit den Ortsteilen Lehma, Plottendorf,
Primmelwitz, Serbitz, Trebanz und Treben

Maifest

Leider konnten wir auch in diesem Jahr, nicht wie üblich unser Maifest feiern. Dennoch wollten wir an der Tradition festhalten und pünktlich zum 1. Mai unseren Maibaum setzen.



Ebenso ist es schon lange in Treben Tradition, dass die Kinder der Kindertagesstätte „Kleiner Eisvogel“ den Baumschmuck gestalten. Und so haben die jüngsten Bewohner unserer Gemeinde wieder mit viel Kreativität persönliche Wimpel gebastelt. Diese wurden durch die Kameraden der Feuerwehr Treben vorm Stellen des Baumes bewundert und angebracht. Hierfür ein ganz herzliches Dankeschön an alle Kinder, Erzieher und Eltern. Ein weiteres Dankeschön auch an die Kameraden, welche den Maibaum geschmückt und gestellt haben. Wir hoffen, dass im nächsten Jahr endlich wieder ein Maifest mit Gästen und kleinem Programm des Kindergartens möglich ist.

Riedel, Ortsbrandmeister



Dachdeckermeister Hendel
GmbH & Co. KG
August-Bebel-Str. 11 a
04600 Altenburg
Tel. 03447 311822
Fax 03447 501769
gert.hendel@t.online.de
Ausführung sämtlicher Dachdecker-
und Klempnerarbeiten
pflegeleichte und fugenlose Balkonabdichtungen
in verschiedenen Farbtönen
www.DDM-HENDEL.de

Gemeinde Windischleuba

mit den OT Bocka, Borgishain, Pähnitz,
Pöppschen, Remsa, Schelchwitz,
Windischleuba und Zschaschelwitz



Neues von der Freiwilligen Feuerwehr Windischleuba

Trotz der Umstände konnten wir, die Tradition des Maibaumsetzens mit Erbsensuppe aus der Gulaschkanone am 1. Mai, auch dieses Jahr wieder durchführen. Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden, die sich zur Sicherheit aller einem Schnelltest unterzogen und den Bürgern für Ihre Disziplin und Einhaltung der derzeitigen Regeln. Wir bedanken uns auch sehr herzlich bei Herrn Lothar Wagner, der für zukünftige Anlässe Kinderstehische gespendet hat. Just um die Mittagszeit am Maifeiertag wurden wir zum Einsatz gerufen. Die Amtstierärztin bat um Hilfe bei der Bergung eines toten Wildschweins aus der Talsperre Windischleuba. Mit Hilfe zweier Trupps in Schlauchbooten konnte das Tier geborgen und für weitere Untersuchungen übergeben werden. Bei unserem nächsten Einsatz am 10. Mai 2021 wurden wir zur Unterstützung eines Einsatzes des Rettungsdienstes angefordert.

Hinweis: Sommerzeit – Brand- und Unfallgefahr durch randvolle Fahrzeugtanks

Der Kraftstoff im randvoll gefüllten Tank Ihres Fahrzeugs dehnt sich in der warmen Jahreszeit besonders aus und kann dann überlaufen. Brandgefahr und Umweltverschmutzung sind die Folge, die die Feuerwehr dann verhindern bzw. beseitigen muss. Deshalb unsere Bitte:

- Tanken Sie Ihr Fahrzeug nicht randvoll.
- Beenden Sie nach dem ersten Abschalten der Zapfpistole den Tankvorgang.

Wir danken für Ihr Verständnis!

Ihre Freiwillige Feuerwehr Windischleuba

Neues aus der Ortschronik

Zeitungsfunde (Fortsetzung)

Im Amtsblatt vom 7. März 1842 steht: Entbindungsanstalt im hies. Krankenhaus wird am 21. des Monats eröffnet. Die Schwangeren erhalten unentgeltlich Beköstigung, Wartung, Pflege und ärztliche Beistand. Dr. J. Göpell

Einige Nachweise über Hebammen in der Gemeinde Windischleuba

- 1632 wird die „alte Baderin“, eine Wehmutter.
- 1656 verstarb am 3.12. Frau Anna Köhler, eine Wehmutter mit 62 Jahren.
- 1776 wird die Wehmutter Marie Wunderlichin in Windischleuba wohnend genannt (heutige August Bebel Str. 9). In einem Gerichtsprotokoll heißt es 1776: „Marie Wunderlichin, Wittbe und Wehmutter allhier, hat früh 7 Uhr im Ofen Feuer gemacht um sich eine Suppe zu kochen und ist danach zur Kahntin, einer Bauersfrau in Remsa, gegangen, welche in den Wehen liege, ohne das Feuer im Ofen auszumachen, so daß in Gottfried Geßners Hauße, in welchen

sie wohne ein Feuer ausgebrochen war, das aber zugleich gelöscht worden sey“. Sie erhielt darauf 4 Tage Gefängnis und 2 Altschock Geldstrafe sowie die Aufforderung zur Begleichung der Gerichtskosten.

- 1864 wurde die Wehmutter Marie Taube aus Remsa genannt.
- Am 8.12.1875 wird Christiane Berkner aus Borgishain geb. Vogel aus Pöschwitz als Hebamme in ihrem Beruf verpflichtet. Ihr wurde 1904 die Ausübung des Berufes wegen eingetretener Fehler, laut Gerichtsbeschuß. entzogen. Am 14.11.1910 starb sie mit 70 Jahren.
- 1879 wurde Amalie Albrecht geb. Drescher in Remsa als Hebamme genannt. Sie übte den Beruf bis 1928 aus. 9 Tage betreute und versorgte sie die Wöchnerinnen und deren Kinder. Im Nov. 1928 starb sie.
- 1900 wurde Ernestine Pleißner geb. Kahnt als Hebamme genannt. 1927 starb sie mit 66 Jahren.
- 1912 wird Hulda verw. Halser als Hebamme und Landkrankenwester in Windischleuba und Pähnitz wohnend, erwähnt.
- 1928 bis 1957 übernahm Frau Martha Kühn geb. Naumann aus Windischleuba die Hebammenstelle. Ihr Arbeitsbereich führte über die Gemeindegrenzen hinaus. In Jena bekam sie ihre Ausbildung. Ihren Dienst verrichtete sie viele Jahre mit dem Fahrrad. Sie war die letzte private Hebamme in unserer Gemeinde. Zu einer Enbindung wurde sie am 1.7.1947 gleich zweimal nach Knau gerufen; einmal früh und einmal abends. Die neugeborenen Kinder hießen Hiltrud Müller und Bernd Müller. Sie waren aber nicht verwandt. Frau Kühn wurde am 3. Dezember 1889 in Windischleuba geboren und war das 11. Kind und die vierte Tochter der Eheleute Emil Adolf Naumann und Hulda geb. Heinicke. Am 1. Februar 1957 starb sie mit 59 Jahren.

In der Zwischenzeit hatten wir auch eine immer zuverlässige und hilfsbereite Gemeindeschwester, Frau Liesbeth Ebert. Sie wurde sicherlich auch manchmal in Notfällen zu den Wöchnerinnen in der Gemeinde gerufen. Sie stand Tag und Nacht für alle Einwohner immer in Bereitschaft und viele werden sich noch gern an sie erinnern.

Nach 1957 wurden alle Frauen in der obigen Klinik betreut und später in der Frauenklinik am Richard Wagner Platz, heute im Altenburger Krankenhaus.

Nun gibt es wieder eine zuverlässige Hebamme in Pöppschen, die für die jungen Mütter und Kinder fürsorglich sorgt.

Gabriele Prechtel, Ortschronistin

BEAUTY-SALON

Augenbrauen & Eyliner
ALS PERMANENT MAKE UP
Claudia Frille



Tel. 03447/849407
0176 23235322

An der Siedlung 12
Wilchwitz
04603 Nobitz

Mitteilungen der Kirchgemeinden

Treben mit Windischleuba, Gerstenberg, Rasephas und Zschernitzsch

Du Schöpfer-Gott erfüllst den siebten Tag mit deinem Wohlgefallen. Du siehst, was du geschaffen hast und ruhest in den Geschöpfen deiner Liebe. Lass den Sonntag zur großen Vorfreude werden auf deinen ewigen Tag, an dem du die Gestalt der Erde erneuern wirst und wir dich schauen werden.

Hanna Hümmer

Sonntag, 06.06.2021 – 1. Sonntag nach Trinitatis
Wer euch hört, der hört mich und wer euch verachtet, der verachtet mich.

Lukas 10,16a

10:00 Uhr Zschernitzsch, gemeinsamer Taufgedächtnisgottesdienst für den Pfarrbereich, Lektorin Claudia Brumme, Pfarrer Felix Kalder

Sonntag, 13.06.2021 – 2. Sonntag nach Trinitatis
Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid; ich will euch erquicken.

Matthäus 11,28

09:00 Uhr Windischleuba, Pfarrer Felix Kalder
 10:15 Uhr Treben, mit Taufe, Pfarrer Felix Kalder

Sonntag, 20.06.2021 – 3. Sonntag nach Trinitatis
Der Menschensohn ist gekommen zu suchen und selig zu machen, was verloren ist.

Lukas 19,100

09:30 Uhr Zschernitzsch, Pfarrer Felix Kalder
 10:45 Uhr Rasephas, Pfarrer Felix Kalder

Donnerstag, 24.06.2021 – Johannis
Dies ist das Zeugnis Johannes des Täufers: Er muss wachsen, ich aber muss abnehmen.

Johannes 3,30

17:00 Uhr Zschernitzsch, Andacht auf dem Friedhof, Pfarrer Felix Kalder

Sonntag, 27.06.2021 – 4. Sonntag nach Trinitatis
Einer trage des Anderen Last, so werdet ihr das Gesetz Christi erfüllen.

Galater 6,2

09:00 Uhr Windischleuba, Lektorin Claudia Brumme
 10:15 Uhr Treben, Lektorin Claudia Brumme

Herzliche Einladung zu besonderen Zusammenkünften in der Kirche Bocka und im Ev.-Luth. Kirchspiel Kohrener Land – Wyhratal (Bereich Kohren)

Sonntag, 06.06.2021 – 1. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr Gottesdienst in Altmöbbitz (Pfr. M. Ellinger)
 10:15 Uhr Gottesdienst in Gndstein (Pfr. M. Ellinger)

Sonntag, 13.06.2021 – 2. Sonntag nach Trinitatis

10:15 Uhr Gottesdienst in Rüdigsdorf (Lektor)

Sonntag, 20.06.2021 – 3. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr Festgottesdienst in Bocka (Pfr. M. Ellinger)
 10:15 Uhr Festgottesdienst in Kohren-Sahlis (Pfr. M. Ellinger)

Donnerstag, 24.05.2021 – Johannistag, (Pfr. M. Ellinger)

17:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof in Altmöbbitz

18:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof in Gndstein
 19:00 Uhr Andacht auf dem Friedhof in Kohren-Sahlis
Sonntag, 27.06.2021 – 4. Sonntag nach Trinitatis
 13:30 Uhr Konfirmation in Kohren-Sahlis (Pfr. M. Ellinger)

Mittwoch, 30.06.2021, (Pfr. M. Ellinger)

18:00 Uhr Andacht zum Brandgedenken in Bocka

Sonntag, 04.07.2021 – 5. Sonntag nach Trinitatis

09:00 Uhr Gottesdienst in Altmöbbitz (Pfr. M. Ellinger)
 10:15 Uhr Gottesdienst in Rüdigsdorf (Pfr. M. Ellinger)

PS: Informationen zum Geschehen im Kirchspiel Kohrener Land – Wyhratal finden Sie im Kirchennachrichtenblatt Zusammenkunft Kirche, das in den Kirchen und im Kirchgemeindebüro in Kohren-Sahlis ausliegt oder über unsere Kuratorin Frau Reißky erhältlich ist. Das Kirchennachrichtenblatt ist auch im Internet unter Kirche-im-Leipziger-Land.de zu finden. Mit Ihren Fragen oder Anliegen können Sie sich an das Pfarramt in Kohren-Sahlis wenden (Tel. 034344 61 209) bzw. direkt an Pfr. M. Ellinger (Tel. 034344 61 406) oder die Kirchgemeindevertretungen vor Ort kontaktieren!

Mit herzlichen Grüßen im Namen aller ehren- und hauptamtlichen Mitarbeiter.

Andrea Mader



Bestattungsunternehmen Kießling

Tag und Nacht dienstbereit
 Tel. 03447 8951864 • Mobil 0170 1069990

- alle Bestattungsarten
- Hausbesuche nach Absprache
- eigene Trauerrednerin
- Trauerfloristik
- Bestattungsvorsorge

Schmöllinsche Straße 7 • 04600 Altenburg
 E-Mail: r.kiessling@bestattung-kiessling.de
www.bestattung-kiessling.de

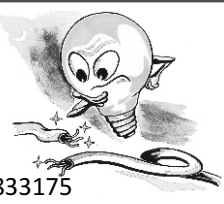
Mo – Fr 08:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr | Sa nach VB

Elektro Reim

Elektromeister Maik Reim

Knausche Str. 7
 04617 Gerstenberg

Mobil: 0177 8071583 | Fax: 03447 833175
 e-mail: maik-reim@t-online.de



Wohnung „Schlossblick“ zu vermieten

In Windischleuba – 65,8 m², 2. Etage, innen und außen gedämmt, Außenrollladen, ruhig, 1 und 2/2 Zimmer, Abstellraum ebenerdig, PKW-Stellplatz, Freisitzfläche, Wohnküche mit Einbaumöbeln, neuem Herd und Kühl-Gefrierkombination, Bad mit Dusche und Tageslicht, Trockenraummitbenutzung und Wäschspinne.

© Peter Simola, paelio.de

Bei Interesse bitte melden. Fam. Gumprecht, Telefon: 03447 837471

Fachmarkt für Haus, Hof, Garten und Bau

Nirkendorfer Weg 5 • 04603 Nobitz
Tel. 034494 83016 • Fax 034494 83018

AGRO **SERVICE**
ALTENBURG - WALDENBURG

www.agroaw.de • agroservice@agroaw.de

Frühjahrsangebote

Balkon-, Beet- und Gemüsepflanzen
in Gärtnerqualität (ab 0,80 €)
Gemüsepflanzen im 12er Pack (nur 2,99 €)

Große Auswahl

Spezialdüngemittel für Gurken, Tomaten, usw.
Spezialerden, Torf, Dünge- und Pflanzenschutzmittel
Mittel zur Bekämpfung von Schädlingen und Unkraut

Jetzt neu:

Zubehör für IBC Wasserbehälter
z. B. Adapter, Klappen und Kugelhähne, Abdeckhauben

Sensen und Co.

Sensen, Sensenbäume, Dengelmaschine, Wetzsteine, Dengelhammer
Ersatzzinken für Holzrechen (0,60 €/Stück)

Regentonnen

Größe: 210 l, 310 l, 510 l

Abverkauf – 30 % Rabatt

Pflanzkartoffeln, Steckzwiebeln



Rindenmulch
70 l nur **2,99 €**

Pflanzerde
60 l nur **5,85 €**

Holzrechen
nur **8,95 €**

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 11:30 Uhr

Besser als lesen: live erleben.

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen
der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zu Hause.
Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



- ✓ persönliche und individuelle Beratung
- ✓ Kostenlose Service-Checks
- ✓ Original Vorwerk Verbrauchsmaterial
- ✓ Hilfe bei Produktfragen
- ✓ Testen der Kobold Produkte

Julia Stelzner **VORWERK**

Ihre persönliche Ansprechpartnerin in Haselbach,
Plottendorf, Treben, Fockendorf, Pähna und Serbitz.
Mobil 0174 2488613
E-Mail julia.stelzner@kobold-kundenberater.de

NAUMANN – Ihr Metallbaumeister

Tore	Fabrikstraße 1
Zäune	04617 Haselbach
Treppen	Td. 034343 914 911
Vordächer	Fax 034343 914 912
Metallarbeiten	Handy 0157 867 818 71

info@naumann-ihr-metallbaumeister.de

Idee trifft Harmonie ...

DACHDECKER **ZIMMERER** **SOLARTEURE**



Tel. 034348 51915 www.bedachungen-koehler.de

**Wir stellen ein: Selbstständig arbeitenden, tüchtigen, flexiblen
Dachdecker-/Zimmerergesellen (m/w)**

Bewerbungen bitte an:

Köhler Bedachungen GmbH, z. Hd. Hans-Jörg Köhler, Wiesenmühlen-
weg 13, 04654 Frohburg, oder an info@Bedachungen-Koehler.de
Weitere Infos unter www.bedachungen-koehler.de/stellenanzeige



KOMMUNA GmbH
Erstes Altenburger Bestattungsinstitut

Ihr Partner in schweren Stunden



- individuelle Trauerfeiern
- eigener Trauerredner
- Trauerfloristik
- Erinnerungsschmuck
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Trauercafé



Tag und Nacht ☎ 03447 371417

04600 Altenburg
Grüntaler Weg 9a
Tel. 03447 371417

04610 Meuselwitz
Fr.-Naumann-Str. 7
Tel. 03448 703277

04613 Lucka
Altenburger Str. 4
Tel. 034492 46687

CLEVERE RENOVIERUNGSLÖSUNGEN

Neu und modern in meist nur einem Tag!







TÜREN

HAUSTÜREN

TREPPEN

KÜCHEN

FENSTER

Qualität seit 40 Jahren • Ohne Dreck und Lärm • Festpreis

Rufen Sie uns an:
0365 4208281

Besuchen Sie unsere
Studio-Ausstellung:
PORTAS-Fachbetrieb
Norbert Seegers
Langenberger Straße 40
07552 Gera-Langenberg
www.seegers.portas.de

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Herr Neumann
Tel. 034492 180781
oder 0173 4289443





KAMMEL

Bestattungsunternehmen

Altenburger Str. 23 • 04613 Lucka – Tel. 034492 180781
Baderdamm 10 • 04610 Meuselwitz – Tel. 03448 7549478

beka@bestattung-kammel.de
www.bestattung-kammel.de

Tag und Nacht dienstbereit



Für alle Bestattungsdurchführungen in Altenburg, Altenburger Land, Meuselwitz, Lucka, Wintersdorf u. U.
Bestattungsvorsorge – wir informieren Sie in einem persönlichen Gespräch und sprechen in aller Ruhe über Ihre Fragen bzw. Wünsche in einer unserer Geschäftsstellen.



HAUSHALTS- AUFLÖSUNGEN mit Ankauf

Beräumung besenrein

Kaufe Antiquitäten • alles vom Militär • Postkarten • Urkunden • Orden • Münzen • Uhren • Altgold • Silber • Schmuck • Spielzeug von Antik bis DDR • kompl. Sammlungen und Nachlässe etc.

✂ **Umzüge, Kleintransporte, Komplettservice**

Antik & Trödel

Jens Büngener
Burgstraße 1
04600 Altenburg

Tel. 03447 8995771
oder 0173 4809018

www.antik-altenburg.de
antik-troedel-abg@t-online.de



WINKLER
BAUSERVICE

04617 Gerstenberg
Mühlstraße 54

Telefon 0177 / 53 85 520
Fax 03447 / 83 61 61

Service rund um's Haus

Pflasterarbeiten
Bauelemente
Trockenbau
Hausmeisterdienste
Garten- und
Landschaftsgestaltung

www.kanzlei-klein-altenburg.de

Kanzlei Klein & Streu

Rechtsanwälte



Helge Klein
Rechtsanwalt und
Fachanwalt für Bau- und
Architektenrecht





Robert Streu
Rechtsanwalt und
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Diplom-Verwaltungswirt (FH)

Friedrich-Ebert-Straße 9, D-04600 Altenburg, Fon: (03447) 509016 Fax: (03447) 509045

Beratung • Service • Montage



Schuster

0177-7423308
☎ 03447-833208

Sicherheitstechnik

Matthias Schuster, Luckaer Str. 23, 04603 Windischleuba

Alarm- und Brandmeldeanlagen

Taxi- & Mietwagen

Michael Dunst

TAXI

Tel.
03447 47 63 69
0171 14 79 669

BESTATTUNGEN ZÖRNER

Wir erledigen alles für Sie, dadurch haben Sie Zeit für Ihre Trauer.

Grüntaler Weg 3
Altenburg

☎ 03447 - 31 52 52

Bahnhofstr. 1
Meuselwitz

☎ 03448 - 20 88

Tag & Nacht erreichbar
www.bestattungen-zörner.de



AS

Autohaus Serbitz

Mo. – Fr. 08:00 – 18:00 Uhr

DIE KFZ-FACHWERKSTATT in Ihrer Nähe

Besuchen Sie uns im Internet: www.autohaus-serbitz.de
Tel. 034343 7100
Unser Motto seit mehr als 29 Jahren: fair – freundlich – gut
Autohaus Serbitz e.K.
Serbitz 19 g
04617 Treben

Ford Kuga 2,0 TDCi Titanium | Allrad

EZ: 07/2010, 89.426 km,
120 KW (163 PS), Kraftstoff: Diesel,
nächste HU: 08/2021

Allrad | Anhängerkupplung

Navigationssystem, Parkpilotensystem
vorn und hinten, Klimaautomatik, RDKS,
18-Zoll ALU-Räder, Licht-AN-Automatik,
Voll-Lederausstattung, autom. abblen-
dender Innenspiegel, Frontscheiben-
heizung, Sitzheizung, Fahrersitz el.
mehrfach verstellbar, hvs. Beifahrer, Pa-
noramadach, Außenspiegel el. verstell-
und heizbar, Antisclupfregelung, Au-
ßentemperaturanzeige, Bodenleuchte
im Außenspiegel, Bordcomputer, Not-
brems-Assistent, Intelligent Protection
System (IPS), Lederlenkrad mehrfach
verstellbar + 390,- € für 4 Alu-Winter-
Komplettreder

u. v. m.

11.990,- €

Opel Mokka X Edition Automatikgetriebe, Allrad

EZ: 06/2017, 57.274 km,
112 KW (152 PS), Kraftstoff: Benzin,
nächste HU: 07/2022

**Gepflegtes Fahrzeug aus fast
1. Hand mit wenig Kilometern**

Navigationssystem 8"-Display, Bi-LED-
Scheinwerfer mit adaptiver Lichtverteil-
ung, Bluetooth-Freisprecheinrichtung,
Sprachsteuerung für Navi, Radio, Tele-
fon, Verkehrszeichenerkennung, Bord-
computer, Digital-Radio mit USB + AUX,
Multifunktionslenkrad, Rückfahrkamera,
Regensensor, RDKS, Rücksitz geteilt/
klappbar, el. Fahrersitz ergonomisch mit
el. Lendenwirbelstütze, el. Schiebedach,
Außenspiegel el. heizbar, verstellbar +
el. anklappbar, Licht-AN-Automatik mit
Coming Home-Funktion, Quickheat, Frei-
sprecheinrichtung Bluetooth + 390,- €
für 4 Alu-Winter-Komplettreder

u. v. m.

16.990,- €

Hyundai Tucson blue 1,6 GDI

EZ: 01/2016, 64.740 km,
97 KW (132 PS), Kraftstoff: Benzin,
nächste HU: 03/2022

**Höher sitzen – entspannter
fahren**

6-Gang-Getriebe, Klimaanlage, Licht-
AN-Automatik, Start-Stopp-Automatik,
Sitzheizung vorn, Sprachsteuerung
für Telefon und Radio, 6 Lautspre-
cher, LED-Tagfahrlicht, Bordcomputer,
Bluetooth-Freisprecheinrichtung,
el. Bremskraftverteilung, 8 x Airbag,
aktive Motorhaube, Bremsassistent,
Seitenaufprallschutz, Audio-/Radio-
Fernbedienung am Lenkrad, USB-An-
schluss + AUX-IN-Anschluss, autom.
Türverriegelung (Dead Lock), Außen-
spiegel elektr. verstell- und heizbar,
Gegenlenkunterstützung, Einschalt-
automatik für Fahrlicht/Lichtsensor,

u. v. m.

12.990,- €

Mercedes-B A250 Blue Effi- ciency | Automatikgetriebe

EZ: 03/2014, 76.123 km,
155 KW (210 PS), Kraftstoff: Benzin,
nächste HU: neu

AMG-Style

7-Gang-Automatikgetriebe mit Schalt-
wippen am Lenkrad, Klimaautomatik,
NAVI, Licht-AN-Automatik, Aktive Mo-
torhaube, Lenkrad mehrfach verstell-
bar, ABS, ESP, ASR, Berganfahrhilfe,
Wärmeschutzverglasung, Start-Stopp
-Anlage, Reifendruck-Kontrollsystem,
Tempomat, Regensensor, Attention-As-
sist (Müdigkeitserkennung-Sensor),
Umfeldbeleuchtung, Fensterheber elek-
tr. vorn + hinten, 2 x Isofix-Aufnahmen
für Kindersitz, Einparkhilfe mit Sensoren
vorn und hinten, Auffahrtwarnsystem mit
Bremsfunktion (Collision Prevention As-
sist), Höhenverstellbarer Fahrersitz,

u. v. m.

17.990,- €

BMW 320d Gran Turismo Automatikgetriebe

EZ: 08/2017, 136.740 km,
140 KW (190 PS), Kraftstoff: Diesel,
nächste HU: 09/2022

**Fast voll ausgestatteter BMW
mit großem Spaßfaktor**

Automatikgetriebe mit Steptronic, Navi,
Sprachsteuerung für Navi und Radio,
Licht-AN-Automatik, autom. abblen-
dender Innenspiegel, Klimaautomatik,
Regensensor, Sitzheizung vorn, el. Lor-
dosensitzen an Vordersitzen, adaptive
LED-Scheinwerfer, Head-Up-Display,
LED-Nebelscheinwerfer, Tempomat
mit Bremsfunktion, Speed Limit Info,
Einparkhilfe vorn und hinten, autom.
Fahrlichtsteuerung, autom. Heckspoiler
(ab 120 KM/h), LM-Felgen 17 Zoll, el.
Heckklappe mit Fern-u. Schlüsselbed-
ienung, Heckleuchten LED + 390,- €
für 4 Alu-Winter-Komplettreder

u. v. m.

17.690,- €

HEIZUNG
einfach mieten - statt kaufen
(03447) 50 10 77

ab 99,- € monatlich

Jens Winter GmbH • Poditzer Str. 8/10 • 04600 Altenburg
Tel./Fax (0 34 47) 50 10 77 • www.jenswintergmbh.de • jenswintergmbh@t-online.de
* für nähere Informationen und Details kontaktieren Sie uns.

Bäder & Heizungsbau Siegel

**Bäderbau • Sanitäranlagen • Heizungsanlagen
Klimaanlagen**
Inh. Henry Siegel
Karl-Liebknecht-Str. 3 a
04565 Regis-Breitungen

Tel.: 034343 52544
Fax: 034343 918149
Mobil: 0157 71452786
E-Mail: henrysiegel@web.de

Stefan Gilge Sanitärinstallation

- Trockenbau
- Raumausstatter
- Fliesen-, Platten- und Mosaikleger

Neue Siedlung 10
04617 Haselbach

Tel. 034343-55798
Fax 034343-55799
Mobil 01520-8523541
**⚡ Licht- und Kraftanlagen ⚡ Elektroheizungen
⚡ SAT-Anlagen ⚡ E-Check Blitzschutz**

Elektroinstallationen aller Art
Betrieb der Elektroinnung
Andreas Müller
Altenburger Straße 13 | 04617 Haselbach
Tel. 034343 51603 | Fax 54718 | Funk 0174 9016742
E-Mail: elektro.mueller.haselbach@googlemail.com
Zukunft mit System
SANITÄR-HEIZUNG
GRASHOFF
Innungsfachbetrieb
04617 Treben/Primmelwitz 4
Tel. 034343 51 931 • 0172 62 72 033
www.heizung-grashoff.de